

Recomendaciones

¿Cómo se organiza la ficha?

Cada ficha trabaja cada tema con una propuesta de actividades de aprendizaje para su contenido.

¿Qué te recomendamos para abordar la ficha?

Se recomienda trabajar con sitios web de traducción y traducción en contexto como <https://hinative.com/>

Módulo formativo: Inglés aplicado al turismo.

Objetivo: Identificar vocabulario básico y expresiones comunes en una agencia de viajes.

Ficha N° BT68T1	
Tema: Terminología específica aplicada al mundo del turismo.	Contenido procedimental:
Contenidos	Actividades de aprendizaje
<p>Hablar una segunda lengua supone un esfuerzo retador para quien lo aprende, sin embargo, es importante conocer cuál es el objetivo que esa persona tiene, es decir, para qué está aprendiendo esa lengua: fines recreativos, educativos, de negocios, turísticos, laborales, etc.</p> <p>Lo anterior es importante debido a la terminología. Aún nosotros como hablantes nativos del español, seguramente tendremos problemas para saber qué es el “lucro cesante” puesto que este tipo de terminología pertenece al área del derecho y solo lo emplean los profesionales del área. De la misma forma, es importante conocer los términos que nos serán de utilidad a la hora de trabajar en agencias turísticas.</p> <p>Un mayor conocimiento de los términos derivará en una mejor atención y, por lo tanto, un crecimiento positivo en las personas, los trabajadores y los demás involucrados.</p> <p>Muestre el video, haga las pausas para hacer preguntas de activación como: ¿Cuántos términos propios de las agencias turísticas conocen? ¿Qué harían si necesitan hablar, pero desconocen el término adecuado en inglés?</p> <p>Profundice en la importancia de conocer esta terminología y profundizar en ella. También hable de los posibles malentendidos que podrían surgir al usar una mala terminología.</p> <p>Actividades recomendadas</p>	<p>Tareas:</p> <p>Una vez finalizado el video, regrese la pantalla donde aparecen la terminología en inglés. Pida a los estudiantes que anoten la terminología.</p> <p>Organice a los estudiantes en equipos para investigar un poco más de términos relacionados con los vistos en el video. Definan una lista de palabras que todos puedan tener y que puedan memorizar en poco tiempo. Las palabras deben surgir de los posibles términos que necesiten emplear en una conversación usual con un posible cliente: <i>¿cómo podría yo decir esto?</i> Puede ser una pregunta base.</p> <p>A continuación, pídeles que elaboren tarjetas de memorización colocando la o las palabras en español en un lado y su traducción en otra.</p> <p>Finalmente, los estudiantes sostendrán una tarjeta cada uno formando una fila. Cada</p>

<p>Para trabajar el tema de la traducción es importante apoyarse de un traductor que pueda hacer más que traducciones acartonadas, sino una más en contexto. Sitios web como https://hinative.com/ pueden ser de utilidad para los estudiantes.</p> <p>Invite a los estudiantes a observar videos o incluso acudir a sitios donde puedan vivir y presenciar una conversación en inglés con nativos dado que las diferencias en pronunciación también pueden ser un desafío.</p>	<p>estudiante deberá pasar frente a la tarjeta, leer la o las palabras en español, traducirlas al inglés y ver si su traducción fue correcta al girar la tarjeta.</p>
---	---